

ՏԱՍՆ ԵՒ ԵՕԹԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ



Տարեկան դիմը 10 ռուբլ, կես տարվանը 6 ռուբլ: Առանձին համարները 7 կոպեկով:

Թիֆլիսում գրվում են միայն խմբագրատան ՎՋ:

Մեր հասցեն. Тифлисъ. Редакция «Мшакъ». կամ Tiflis. Rédaction «Mschak».

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ (Բացի կիրակի և տօն օրերէն):

Յայտարարութիւնը ընդունում է ամեն լիզուով:

Յայտարարութիւնները համար վճարում են խրաքանչիւր բառին 2 կոպեկ:

ՆԵՐՎՈՅ 1889 ԹԻՒՆ

„ՄՇԱԿ“

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ՔՐՂԱՔՐՈՒԿԱՆ ԼՐՆԻԻՐ

Հրատարակում է Թիֆլիսում, նոյն զիբրով և նոյն պրոպագանդայով Մենք ստանում ենք սեփական ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ: «ՄՇԱԿ» տարեկան դիմը 10 ռուբլ է, վեց ամսվանը 6 ռուբլ: Գրվել «ՄՇԱԿ» կարելի է ԽՄԲԱԳՐԱՍԱՆԸ (Բարոնակոյա և Բագարնայա փողոցների անկիւնում Թամանկեի տանը): Կայտարարութեան ուրիշ քաղաքներից «ՄՇԱԿ» կրկնու համար պէտք է դիմել հետևեալ հասցեով. ТИФЛИСЪ, Редакция газеты «МШАКЪ», իսկ արտասահմանից. Tiflis, Rédaction du journal arménien «MSCHAK».

Խմբագիր-հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՄԵՐՈՒՆԻ

ԲՈՎԱՆՎԱԿՈՒԹԻՒՆ

Բաժնի մասվան տարեգարձի մասնաւոր. ՆԵՐՎԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Ներքին լուրեր. ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Սալարբի միւստրովեան գործունէութիւնը. Արտաքին լուրեր. ԽՍՈՒՆ ԼՈՒՐԵՐ. ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ. ԲՈՎԱՆՎԱԿԱՆ. ՅԱՅՏԱՐՄԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ. ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ. Տեղաբնիկ հասնելից յիշողութիւններ.

ԲԱՅՑԻՒՄ ԱՄԷՂԱՆ ԵՒ ՏԱՐԵՎԱՐՁԻ ՄՕՏԵՆԱԼԸ

Բաժնի մասվան տարեգարձը մասնաւոր է արդէն, բայց մինչև այժմ դեռ ևս զրկած չէ մի որ և է մասհարձան հանգուցեալ վիպագրողի գերեզմանի վրա: Փողերը այդ մասհարձանի համար հաւաքվում են գանազան տեղերում: Թէ ո՞րքանի է հասել գումարը, մեզ յայտնի չէ: Մենք գիտենք միայն որ «Մշակ» խմբագրութեան մէջ այդ նպատակով հաւաքված է 221 ռուբլի 50 կոպեկ, իսկ ամբողջ գումարը, թէ մասհարձանի և թէ հանգուցեալի գրքերը հրատարակելու համար մեր խմբագրութեան մէջ հաւաքված է 483 ռուբլի 21 կոպեկ: Ո՞րքան են հաւաքել ուրիշները, մեզ յայտնի չէ: Հետաքրքիր կը լինէր իմանալ մասնաւոր, ո՞րքանի է հասնում մասհարձանի համար հանգուցեալ ընդհանուր գումարը, որպէս զի վերջապէս ձեռնա-

մուխ լինելիք Բաժնի գերեզմանի վրա արձան դնելուն: Մեր կարծիքով ամենէն հարկաւոր չէ մի շատ թանգազին մասհարձան. մեր կարծիքով 1,000—1,200 ռուբլի արժեցող մասհարձանով պէտք է բաւականանալ: Թանգազին մասհարձաններ սազում են այն հանգուցեալներին, որոնք իրանց կենդանութեան ժամանակ բացի շատ փող ունենալուց ուրիշ ոչինչ արժանաւորութիւն չեն ունեցել: Իսկ մտաւոր կեանքով ապրած մի մարդու համար, մտքի մարդու համար, որը իր ամբողջ կեանքը ապրել է գաղափարով, որը թէ իր հայրենակիցներին և թէ իր ընտանիքին ոչ փող, ոչ կարուածներ է թողել, այլ թողել է միայն գաղափարներ, թողել է գրքեր, այդ տեսակ մարդու գերեզմանի վրա ամենից յարմար է դնել մի համեստ մասհարձան, քանի որ այդ տեսակ մասհարձանի ամենամեծ գարգարանքը մեռածի անունն է: Նոյն իսկ մի քար, մի ժայռի մեծ կտոր, որը վրա ունեցող մեծ տառերով փորագրված լինի «Բաժնի» անունը, աւելի շքեղ և մեզ համար աւելի պերճախօս արձան կը լինի, քան թէ հարուստների գերեզմաններ վրա շինված հազարներ և հազարներ նստած, զոյնզոյն քարերից, մարմարի խոնկը նուրբ դարձրածները ու բազմատեսակ փորագրութիւններ կող թանգազին դամբարաններն ու մատուռները... Բաժնի արձանը թող համեստ լինի,

իսկ հանգանակած փողերի մեծ մասը թող դործադրվի հանգուցեալի անտիպ մնացած և արդէն հրատարակված ու այժմ սպասված աշխատութիւնների հրատարակման վրա: Հանգուցեալի հրատարակութիւնները մի կողմից և նրա երկու զաւակները միւս կողմից, աւելի թանգազին, աւելի նշանաւոր արձաններ են մեզ համար, քան թէ անշունչ քարը: Նրա գրուածները և նրա զաւակները, — ահա կենդանի արձաններ, որ հանգուցեալը մեզ թողել է: Նրա հեղինակութիւնները համ կը շարունակեն միայն, դարձաւոր տարածել մեր մէջ, համ էլ ծախվելով ու ժողովրդի մէջ տարածվելով միջոց կը տան հանգուցեալի ընտանիքին հայթայթելու իր համեստ ապրուստը, միջոց կը տան Բաժնի երկու զաւակներին մարդավայել ուսում, կրթութիւնը քաջանալու: Անուրանալի է որ հայոց հասարակութեան պարաստութիւնն է մի, թէ և համեստ, արձան դնել հանգուցեալի գերեզմանի վրա, բայց նրա զիւստը պարաստութիւնն է՝ ոչինչ նիւթական միջոցներ չը խնայել ամենալու ուսում տալու Բաժնի երկու զաւակներին, որպէս զի նրանք արժանի դառնան իրանց հօր յիշատակին: Ինամբ տանելով Բաժնի երկու զաւակներն ուսման վրա, հայոց հասարակութիւնը դրանով կը կանգնեցնի հանգուցեալի յիշատակին մի աւելի փառաւոր, մի կենդանի, մի անջնջելի արձան, — քան թէ այն արձանը, որը շինված է անշունչ, մեռած, սառն քարից... Քարը, — քար կը մնայ: Իսկ ազդի հաշուով կրթութիւն ստացած Բաժնի որդիքը ոչ թէ միայն նոյն ազգի պիտանի անդամներ կը դառնան, բայց գուցէ ժառանգած լինելով իրանց հօր տաղանդը, կարող կը լինեն ժամանակով իրանց հօր նման հասարակութեան և օգտուէտ և նոյն իսկ նշանաւոր գործիչներ դառնալ: Ո՞չ է ստում թէ արձանը հարկաւոր չէ, նա հարկաւոր է, թէ և մենք դարձեալ պնդում ենք, որ համեստ պէտք է լինի: Բայց Բաժնի յիշատակին մեր հանգանակած և հանգանակելի նիւթական միջոցների մեծ մասը գործ զնելով նրա գրքերի հրատարակութեան և նրա զաւակների կրթութեան վրա, — մենք դրանով Բաժնի

յիշատակին կը կանգնեցնենք մի աւելի փառաւոր, մի կենդանի արձան, դրանով էլ աւելի դործնական, աւելի շոշափելի երախտագիտութիւն յայտնելով մտաւոր քաջ գործիչի յիշատակին:

ՆԵՐՎԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

Գրականական ազնուութեան վրա խօսողը, պէտք է իր աւուրած ունենայ ազնուութեան վրա խօսելու: Իսկ այդ իրաւունքը վաղուց է արդէն կորցրել է «Արձագանքի» խմբագիր-հրատարակիչ, պ. Աբգար Յովհաննիսեան: Միայն մարդիկ Աբգար Յովհաննիսեանի, կամ նրա վկայ և ընկեր Շիրվանզադէի պէս կարող են իրանց թոյլ տալ, դուր տեղ և անապացոյց կերպով ամբաստանել ուրիշներին: «Արձագանքը» յանդիման է անամթաբար պնդել որ մենք «Մշակ» է թի մէջ գեղեցկած Բաժնի յօդուածը տպեցինք ազաւազելով այդ յօդուածը և այն էլ տմարդի կերպով: Աբգար Յովհաննիսեան «այսօրվայ լոյսի պէս յիշում է որ Բաժնի յօդուածի մի նշանաւոր մասը ուղղված էր Աղայեանցի դէմ»: Կամ պէտք է կարծել որ պարսնը երբեք չէ տեսել յիշալ յօդուածը, կամ նրա այսօրվայ լոյսը շատ խաւար է և այդ լոյսի հետ էլ շատ խաւար է և նրա յիշողութիւնը: Մենք Բաժնի յօդուածը, որը զրկած է ստորագրված է հանգուցեալի սեփական ձեռքով, տպեցինք ամբողջութեամբ, ինչպէս նա կայ, բացի մի տասն և երկու տողերից, որոնց չը տպեցինք հանգուցեալի այրելի խնդրերով և որոնք անձնական յարձակումնք էին դեռ ևս կենդանի երեք հայ գործիչների դէմ: Այդ տողերից մի այն մի տող վերաբերում է Աղայեանցին, իսկ մնացածները կէտ վերաբերում է մի արդէն գաղութիւն չունեցող լրագրի աշխատակցին, միւս կէսն էլ «Փորձի» և «Արձագանքի» մի աշխատակցին: Ո՞ր մնաց ուրեմն Յովհաննիսեանի և Շիրվանզադէի պէս ստախօսների ասածը, որ իբր թէ յօդուածի նշանաւոր մասը վերաբերվում էր Աղայեանցին: Կարծում ենք որ ամբողջ 12 ֆելիտոսական սիւնակներից բաղկացած յօդուածի մէջ մի տող չէ կարող կազմել յօդուածի նշանաւոր մասը: Եթէ Աբգար Յովհաննի-

Բ Ա Ն Ա Ս Ի Ր Ա Կ Ա Ն

ՆԿԱՐՁԻ ԿԵԱՆՔԻՑ

Երբ մի մէջ մտնելով ընտելեան գանազան տեսարաններ՝ հասայ Յարակիէ-Կոլոզցի, կամ ինչպէս ժողովուրդն է անուանում՝ Թուրքուրի-շա ուստաբնակ զիւղը, որը գանվում է Թամար թագուհու ամբողջ երկր վերտու հեռաւորութեան վրա՝ դէպի հիւսիս շտանելուն պէս հին բարեկամներից մէկը խորհուրդ տուց, մինչև անգամ խնդրեց անպատճառ նկարել այդտեղի ժողովրդի մէջ յայտնի փիտոյի կերպարանքը: Թէ պէտ առհասարակ մարդկանց դէմքեր նկարելը չեմ սիրում, սակայն մի ամբողջ խումբ երիտասարդներին գուարժութիւնից չը զրկելու համար, վճարեցի նկարել հուշակամ փիտոյի դէմքը: Մի քանի ժամից յետոյ փիտոն կանգնած էր առջևս: Նա ձախ աչքը ծածկելով և բերանը ծածկելով՝ շարունակ ջրում էր զլուխը և յիմար ժպիտը՝ երեսին նայում էր ինձ: Նա մօտ քսան և

եօթ տարեկան երիտասարդ վրացի էր, նիհար հիւանդոտ կազմուածքով: Թէպէտ նրա արտաքին տեսքը ակամայից ծիծաղ էր շարժում, սակայն մի և նոյն ժամանակ առանց խղճալու չէի կարողանում նայել թշուառ արարածին: — Նա խելազար էր: — Կուրծն պատկերը նկարեմ, հարցրի վրացիներն: Նա գլուխը շարժելով և ծիծաղելով համաձայնութեան նշան տուց: — Գառորդ ժամ հանդիստ՝ նստիւր և ես քեզ քսան կոպէկ կը տամ, ասեցի ես: Նա նայում էր՝ դէպի ցած: — Քսան կոպէկ կը տամ, կրկնեցի նորից: — Ելքի՞ն տաքանից արաղի՞ (մի բաժակ էլ օղի) վերջապէս պատասխանեց նա: Այս պատասխանին յաջորդեց երիտասարդների կողմից բարձրաձայն ծիծաղ: Մի բաժակ օղի խնդին և եթ խմացրի և խոտաւոցայ մի բաժակ էլ տալ նկարելուց յետոյ: Մարապաթիկ նստեց և ամբողջ քառորդ ժամ արձանի նման անշարժ մնաց: Երիտասարդները մօտս հաւաքված, անհամբեր սպասում էին վերջացնելուն: Նրանք լուռ էին, միայն երբեմն, երբեմն փրթկացնում էին, տեսնելով նմանութեան նշանները: Նկարն աւարտվեց, փիտոն իր քսան կոպէկ և մի բաժակ օղին ստացաւ, յետոյ երիտասարդներին առատ յիշուցները ուղարկելով՝ գնաց, անհետացաւ...

լին առատ յիշուցները ուղարկելով՝ գնաց, անհետացաւ... Միւս առաւօտը վաղ անկողնիս մէջ լսում էի փողոցից դժգոհութեան ձայներ, սպասաւալք, յիշուցներ և վերջապէս մեր բնակարանի դրան թըխթիկացը: Հիւրընկալ բարեկամս գուրս դնաց տեղեկանալով թէ ո՞վ է, կամ ինչ է ուղում Նա վերադարձաւ ծիծաղելուց թուլացած. մի քանի անգամ փորձեց պատմել բայց խրաքանչիւր անգամ ձայնը խեղդվում էր կոկորդի մէջ: — Ինչ է պատահել, դուրը ծեծողն ո՞վ էր, դարձացած հարցնում էի ես: Յիշուցները շարունակվում էին և ես ճանաչեցի փիտոյի ձայնը: Գաղտնիքը պարզեց: Երիտասարդները փիտոյին հաւատարմեղ էին, որ իբր թէ ես նկարեցի նրա պատկերը, իշխանութեան ներկայացնելու նպատակով: Իշխանութիւնը եթէ կը հաւանի, անմիջապէս փիտոյին ստղատ կը տանեն, եթէ չէ հաւանի, հրացան կարձակեն պատկերի վրա և փիտոն այստեղ կը մեռնի: Ուրեմն դժուար չէ հասկանալ, որ յիշուցները իմ հասցէին էին ուղղած: Հազիւ հազ ինձ աչոյզ վեց համոզել փիտոյին, որ երիտասարդները հանաք են անում...

Նոյն երկրորդան նստած ծանօթներին հետ թէյ էինք խմում, երբ նախագործարանի մշակներից բաղկացած աւագին խումբը եկաւ և կանգնեց մեր սենեակի բաց դրան առջև: Երեւում էր, որ նոր էին դուրս եկել գործարանից, որովհետև զիւրից մինչև ոտները սևացած էին: Նրանց մէջ կային հայ, վրացի և մասամբ ռուս մշակներ: — Ինչ էք ուղում, հարցրի ես: Իմ հարցին յաջորդեց բարեխոսական խառնակութիւն: Ամենքն սկսեցին միասին խօսել, ցուցամատները դարձնելով մշակներից մէկին: Երբ ես խնդրեցի, որ նրանցից միայն մէկը խօսի, նրանցից մէկը առաջ եկաւ, բեխերը ուղղեց և սկսեց. — Այս աղան մի շաբաթ առաջ քսան մանկի կորցրեց, գողացան, բայց չը գտնեց ո՞վ է գողացել: Հիմա մենք խնդրում ենք քեզ, որ կատարաւ դիւր բացանես ու իմանաս թէ մեր միջից գողացողը ո՞ն է: Ես մնացի շուարած, ծանօթներս նոյնպէս լարեցին իրանց ուշադրութիւնը: — Ես չեմ կարարաղին բացանողը, պատասխանեցի: — Որեմն ո՞վ է: — Չը գիտեմ: — Գիտենք որ դու ես, փող ենք տալիս, ձրի

Օրերորդի լուսանկարները այժմ մտադրված են հանրապետության բազմաթիվ երկրագրություններին մեջ:

ՄՇԱԿԻ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆՑ

Վ.Ի.Ն.ՆԱ, 27 յունվարի: Կայսրը և կայսրուհին փետրվարի 11-ին (ն. տ.) կը գնան Պեշտ, ուր ուսանողները պատրաստվում են դիմաւորել նոյա մեծութիւններին սոյո շարքով: Այստեղի լրագրիւններն հաղորդում են Բերլինից, որ իշխան Բիւսարիկ և ազգային-աղատամիտ կուսակցութեան մի մասի, այլ և իշխան Բիւսարիկ և կոմս Վիլհելմի յարաբերութիւնները լարվել են:

ՀՈՍՄ, 27 յունվարի: Այսօր, կէսօրից յետոյ, անդործ բանւորները սկսեցին թափառել փողոցներում, զինաւորված լինելով փայտեղբայր և բանաւորական գործիչներով: Նրանք կոտորում են խանութները պատահանները և փողոցները լապտերները: Այդպիսի անկարգութիւններ տեղի ունեցան և երէկ Հոմբրտ թագաւորը վճռողապէս պահանջում է Կրիստից, որ նա բանաւորներին պարագմուճք տալու միջոց գտնի:

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 28 յունվարի: «С. Пет. Вѣд.» լրագրիւր հաղորդում է, որ աւգանական էմիր Աբդուրաման-խանը, հալածելով մեր հողերում ապաստանված խիսակ-խանին, կենտրոնացրել է մեր սահմաններին շատ մօտիկ 20-ից մինչև 30 հազար զօրք, և մինչև իսկ, լուրերին նայելով, հրաւիրել է Բուխարայի էմիրին՝ միասնաձուգ գործելու Ռուսաստանի դէմ: Այդ հրաւերը անպայման մերժվել է Բուխարայի կողմից, բայց աւգանացիները շարունակում են խմբվել մեր սահմանների մօտ: Արտաքին գործերի մինիստրութիւնը դարձրել է այդ բանի վրա անզլիական կառավարութեան ուշադրութիւնը, ըստ որում երկու կողմի շահերն էլ պահանջում են թոյլ չը տալ, որ Աբդուրաման անխիսի քայլեր անի, որոնք կարող են անխուսափելի կերպով ստիպել Ռուսաստանին նախադրուշական խիստ միջոցներ ձեռք առնելու: Հաղորդակցութեան ճանապարհների մինիստրի առաջիկայ ճանապարհորդութեան առիթով, «Новое Время» հաղորդում է, որ մինիստրը գնալու է Ռուսաստանի հարաւային կողմը, ապա կուղևորվի դեպի Վոլգայի կողմերը, և ապա Մարիամեան ջրային ճանապարհով կը վերադառնայ Պետերբուրգ: Ֆինանսների մինիստրութեան մէջ վերջնականապէս կազմակերպվեց տարիֆային դէպարտամենտը:

ՄՕՍԿՎԱ, 28 յունվարի: Այսօր հանդիսարար

կերպով ամսվեց Ա. Ա. Շինչինի (Ֆետի) գրական գործունէութեան յիսնամեայ յօբելանսը: Յօբելանսին ներկայացրին ուղերձներ՝ ուսուցիչականութեան սերունդների ընկերութիւնը, Պետերբուրգի գրականագէտները, և Յէտարեյի Նիկոլայի լիցէոնը, ստացված են բազմաթիւ շնորհաւորական հեռագրիւններ: Պատգամաւորների ընդունելութեան ժամանակ նուազեցին այդ օրվայ համար Մալոշինի գրած երգը: Բոլոր ներկայ եղողներին յօբելանսը բաժանեց այդ օրվայ առիթով իր գրած ոտանաւորը՝ «Իմ մուղայի յիսնամեակին» վերնագրով:

ՀՈՍՄ, 28 յունվարի: Բոլոր հրապարակներում և փողոցների վրա կանգնած է հեծելազօրք: Քաղաքը յուզված է. խանութները փակված են: «De-Frevi» շատրուանի մօտ կար ծագեց բանաւորների և ոստիկանութեան մէջ: Կորստի վրայով երթնելութիւնը դադարեցրած է:

ՓԱՐՊՁ, 30 յունվարի: Պատգամաւորների ժողովում Ֆրոկէ պահանջեց որ առաջնութիւն տրվի չըբաններով ընտրութիւն անելու սիստեմայի վերականգնման օրինադրի քննադատութեանը, խոստանալով, որ յետոյ կառավարվի սահմանադրութեան վերաքննութեան վերաբերեալ նախագիծը: Պատգամաւորների ժողովը 308 ձայնով մեծամասնութեամբ 243-ի դէմ վճռեց՝ սկսել առաջին օրինադրի քննութիւնը երկուշաբթի, իսկ 504 ձայնով 9-ի դէմ վճռեց՝ սահմանադրութեան վերաքննութեան վերաբերեալ օրինադրի քննել հինգշաբթի:

ՀՈՍՄ, 30 յունվարի: Կարգը քաղաքում վերականգնված է: Մտ 160 մարդիկ կայանաւորված են. հրապարակական ժողովներ արգելված են: Կրիստի յայտնեց պատգամաւորների ժողովում, որ խառնակութիւնների պատճառը խաղաղութեան բարեկամների ընկերութիւններն էին: Կրթա դէմ բողոքեց սօցիալիստ կուստա: Հինգշաբթի նշանակված է Բօնգիլի աւաջարկութիւնը, որի նպատակն է վստահութիւն յայտնել կառավարութեանը և հաւատացնել որ կառավարութիւնը կը կարողանայ առաջն առնել՝ ապագայ խառնակութիւններին:

ՀՈՍՄ, 30 յունվարի: Կարդինալ Լէգոլուսկու մահուան լուրը հերքվում է Յայտնում է, որ մահը և կարդինալ Պետրա:

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 30 յունվարի: Նօրքին դործերի մինիստրի օրոյմամբ «Минута» լրագրի հրատարակութիւնը դադարեցրած է երեք ամսով:

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ ԲՈՐՍԱ
Յունվարի 27-ին
Լոնդոնի վրա 10 ֆունտ արծւ. — 93, ր. 90

Table with 2 columns: Item description and price. Includes items like 100 մարկ, 100 ֆրանկ, 50 ֆունտ, etc.

Ռուսաց երկաթուղիների գլխաւ. ընկ. 235 > — >
Ռիբինսկ-Քոյոզովի ընկ. > — >
Ս. Պետերբուրգի քաղաքային օրվագրիւններ. 93 > 75 >
Մոսկովայի քաղաք. օրվագրիւններ. 93 > 50 >
Օրէնայի 94 > 25 >
Թիֆլիսի քաղաք. կրեդ. ընկ. օրվ. 82 > 50 >
Ս. Պետերբուրգի բորսայի արամայրութիւնը ամուր է:

ԽՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԻՑ

ԴԱՎՐԷԺ. Ս. Ս. Երկու թէ երեք անգամ կարգացնէք ձեր պատասխանը, և խոստովանվում ենք, որ դարձեալ չենք հասկանում թէ ինչ էիք ուզում ասել:

ՇՈՒՇԻ. Ն. Տ. Մ. Յանձնեցիք պ. փ. վարդանանցին ձեր ուղարկած 1 ր. 50 կօպ., նրա թարգմանած Սմայլի «Բնաւորութիւն» գրքի դիմումը:

ԲԱԹՈՒՄ. Սարուսանանց. Ձեր անունով կը վերլուց մի պատուիրած նամակ է ստացվել խմբագրատանը: Կամենսկ էք, որ ձեզ ուղարկենք նամակը:

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ. Ա. Ղ. Կարծում ենք, որ չարժէ ուշադրութիւն դարձնել այդ տեսակ մանր բաների վրա: Մալայն ի՞նչ կամենում էք անպատճառ հերքել «Աղբիւր» ամսագրի ասածը, ուղարկեցէք այդ հերքումը այդ ամսագրին, և մենք չենք կասկածում, որ նա կը հերքի իր սխալը:

ԲԱԳՈՒ. Ա. Ա. «Մշակը» վաղուց ուղարկվում է:

Խմբագիր-հրատարակող ԳԻԿՈՐ ԱՐՇՐՈՒՆԻ

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ն Ն Ե Ր

ВЪ ЖИРАРДОВСКОМЪ СКЛАДѢ
Тифлисъ, Дворцовая ул., КАРАВАНСАРАЙ БЫВШІЙ АРЦРУНИ.
ԺԻՐԱՐԴԵԱՆ ՊԱՀԵՍ
Դ՛փրցօվայա փողոց ՆԱԻԿԻՆ ԱՐՇՐՈՒՆՈՒ քարավանսարայում
Ստացված են
ՊԱՏՐԱՍ ԲԻՆԶԷՆՏԵՐ ամեն տեսակ չափերի ԳՈՆՆԷՐ և ԼԵՑՏ.

ՄԻ ՀԱՄԵՍ ՀԱՅ ԸՆՏԱՆԻՔ ընդունում է գլխորթի և կիսագլխորթի 8-ից մինչև 13 տարեկան երեխաների:
Հարցնել վանքի փոքր փողոց № 5. 9—10 (ե. շ.)

ՇԵՐԱՄԻ ՍԵՐՄ
Պատրաստված է Պատտօրի սիստեմայի ստացված է Ֆրանսիայից. Ֆունտը 50
ըուրլի, ճանապարհաճախսով: Հասցեն. Գօրի, Սիմօն Գուլիշամբարովին: 3—3

ՀՆԸՈՒԵԿԸԻՐ

Թ Ի Ֆ Լ Ի Ս Ի Ա Ռ Ե Ի Տ Ր Ա Կ Ա Ն Բ Ա Ն Կ Ի

ց31-ն Գեկտեմբերի 1888

Table with 7 columns: Description, Թիֆլիսում, Բազուի բաժն., Ընդամենը, Description, Թիֆլիսում, Բազուի բաժն., Ընդամենը. Lists various financial items and their values.